



**DIALOG. INTERKULTURELLE ZEITSCHRIFT FÜR GERMANISTIK
NR. 2018/1**

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT DER EDITOR/INN/EN

DEUTSCHE LITERATUR

- 01.** Achtung kafkaesk! Zur Autorinszenierung in Rolf Schneiders Erzählung *Metamorphosen* | **1-19**
Onur Kemal Bazarkaya, Tekirdağ
- 02.** Deutung orientalischer Spuren in Hofmannsthals lyrischem Drama *“Die Hochzeit der Sobeide”* | **20-31**
Mohammed Laasri, Fes
- 03.** Von den Schwierigkeiten ein Mann zu sein – Wolfgang Hilbig’s Leben und Schreiben | **32-44**
Hans Christian Stillmark, Potsdam
- 04.** “Leutnant Gustl” als eine repräsentative Figur für die Identitätsdefizite in der Gesellschaft | **45-51**
Tahsin Aktaş – Yüksel Suyarı, Ankara
- 05.** ‘Kriegstrauma’ als eine der bedeutendsten Herausforderungen in der Antikriegsliteratur am Beispiel von Erich Maria Remarques Roman *“Im Westen nichts Neues”* | **52-60**
Şenay Kaygın, Erzurum

KOMPARATISTIK

- 06.** Dekadenz als literarische Vorlage. Ein dekadenter Vergleich des Todes in den Werken von Tezer Özlü und Hugo von Hofmannsthal | **61-72**
Aziz Can Güç, Ankara
- 07.** Yakup Kadris Roman *Yaban* im Sinne der *Décadence* | **73-83**
Erdal Ördek, Tokat

ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT / DAF-UNTERRICHT

08. Überlegungen zur Vermittlung von Speicherstrategien beim Lernen mit der Wortliste des Goethe-Zertifikats B1 | **84-96**
Anastasia Şenyıldız, Bursa
09. Eine Studie zur fehleranalytischen Kompetenz der Studierenden in der Deutschlehrendenausbildung | **97-113**
Hasan Kazım Kalkan, Ankara
10. Analyse und Bewertung der Sprachlernspiele in dem Lehrwerk ‘MOMENT MAL 1’ und ‘MOMENT MAL 2’ | **114-130**
Emel Erim, Ankara - Arzu Aydemir Ümit, Antalya
11. Yabancı Dil Öğretimi İçin 3B Dijital Oyunlar ve Oyunlaştırılmış Uygulamalar Geliştirme | **131-158**
Yunus Alyaz, Yusuf Akyıldız, Bursa
12. Türkçenin İkinci Dil Olarak Öğretiminde Almanya’daki Göçmenlere İkinci Dil Öğretimi Deneyim ve Modellerinden Yararlanılması | **159-171**
Nimet Tan, Jena
13. Stereotypen in DaF- und TRaF- Lehrwerken als Störfaktor oder Impulsgeber | **172-182**
Hasan Bolat / Çiğdem Kırca, Samsun
14. Die pragmatisch-diskursive Fähigkeit in den mündlichen Prüfungsgesprächen: Eine korpusbasierte Studie am Beispiel der Germanistikstudenten der Ege Universität | **183-202**
Özlem Gencer Çıtak, Izmir

TRANSLATIONSWISSENSCHAFT

15. Die Rolle sprachlicher und kultureller Kompetenz in der Funktionalen Übersetzung: Eine empirische Studie | **203-226**
Dilek Turan, Ankara
16. Çeviri Derslerinde Metin Seçimi Ölçütleri | **227-236**
Rahman Akalın, Edirne
17. Zur Konzeption des Türkischen Übersetzerlexikons *Türkçe Çevirmenler Sözlüğü* | **237-249**
Mehmet Tahir Öncü, Izmir
18. Türkçeye Çevrilen Alman Edebiyatına Genel Bir Bakış | **250-261**
Mehmet Tahir Öncü, Izmir

FORUM

19. Edmund Husserl İle Anımsama Göstergesi Olarak *11 Eylül Müzesi*'ne Dair Anlam Arayışı || **262-269**

Ayşegül Ayca Solaker, Sivas

BERICHTE

20. Internationale linguistische Konferenz stärkte erneut die Rolle der deutschen Sprache in Mitteleuropa || **270-277**

Jan Čapek, Pardubice

21. Tagungsbericht: *XI. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens* || **278-284**

Erika Verešová, Istanbul

REZENSION

22. Almanca Öğrenme Macerası - Gök Diskinin Sırrı (*Lernabenteuer Deutsch - Das Geheimnis der Himmelscheibe*) || **285-288**

Yunus Alyaz, Bursa

(Die in dieser Zeitschrift geäußerten Meinungen und Kommentare unterliegen der Verantwortung der AutorInnen und spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Herausgeberschaft bzw. des GERDERs wider.)

DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik wird indexiert im **ULAKBİM TR DİZİN (TÜBİTAK)**, in **SOBIAD**, in der deutschen **IBZ** (Internationale Bibliographie geistes- und sozialwissenschaftlicher Zeitschriftenliteratur) und **IBR** (Internationale Bibliographie der Rezensionen geistes- und sozialwissenschaftlicher Literatur) und der **Germanistik im Netz. Virtuelle Fachbibliothek Germanistik**.